



## Concerts, expositions, randonnées, festoù-noz... La Bretagne de nouveau en fête, à la Saint-Yves

**Et de trois !** Après un premier coup d'essai réussi en 2009 et une édition enrichie en 2010, la Région se mobilise à nouveau, au côté de quelque 130 acteurs associatifs et culturels, pour fêter la Bretagne et toutes ses richesses, sur l'ensemble du territoire et au-delà, avec la participation active de la diaspora.

**Cette année, ce sont encore plus de 250 événements de proximité, accessibles à tous les publics, qui animeront ces 10 jours de fête. Autant de manifestations que la collectivité accompagne, principalement en terme de promotion, avec l'objectif que tous ces événements participent à l'attractivité de la Bretagne.**

Les Bretons de **Paris, Pékin, New York, Ho Chi Minh** ou **Bratislava** ont manifesté, cette année encore, leur envie de faire partager leur culture et de s'ouvrir à celles des pays qui les accueillent. Quant aux acteurs implantés sur le territoire, ils redoublent d'imagination, n'hésitant pas à mixer les genres et les publics, à associer musiques, danses et autres expressions artistiques, venues de Bretagne ou d'ailleurs.

### Diversifier les formes d'expression, ouvrir la fête à de nouveaux acteurs

Les 250 événements proposés au cours de cette édition 2011 bénéficient tous d'un appui du Conseil régional qui assure une promotion globale de la fête et met à disposition de chacun des acteurs différents supports de communication (affiches, badges, flyers, site Internet...).

Au-delà, la collectivité a choisi, dans le cadre d'un appel à projets privilégiant créativité et ouverture, d'aider financièrement **une quarantaine d'opérations innovantes**. C'est ainsi que de nouveaux venus du monde économique ou touristique « entrent dans la danse », comme la **Jeune Chambre Economique de Vitré**, l'**association de randonnée Addes**, l'**office de tourisme de Lézardrieux** ou le **Pays du Centre Ouest Bretagne**.

Dans le même temps, des acteurs culturels comme **Astropolis**, **les Moyens du Bord** ou **Danse à tous les étages**, déjà présents en 2010, confirment leur implication dans la fête.

### Montrer une Bretagne attractive

Si les Bretons ont le sens de la fête, ils ont aussi besoin de lui donner du sens. L'idée d'inscrire ce rendez-vous dans la durée repose sur la volonté de la Région et de Jean-Yves Le Drian, son Président, de promouvoir une Bretagne plurielle, solidaire et ouverte au monde, dans la lignée des valeurs que véhicule désormais la marque Bretagne.

Un des grands principes de cette fête, conviviale et solidaire, est aussi d'animer les pays, de créer du lien entre générations et de rendre la culture accessible, en pratiquant la gratuité ou des tarifs très doux.

### *A la Saint-Yves : une date repère tout en symboles*

*Natif du Trégor, Yves Hélor, de Kermartin incarne, au XIII<sup>ème</sup> siècle, une sorte d'Abbé Pierre des temps anciens. Avocat des plus pauvres, il plaide sans relâche au nom de la justice, de l'équité et de la solidarité, principes dans lesquels les Bretons et les juristes du monde entier se reconnaissent encore aujourd'hui.*

*La Fête de la Bretagne, organisée autour de cette date repère de la Saint-Yves, le 19 mai, privilégie ces mêmes valeurs au sein des projets culturels et participatifs qu'elle fédère.*

**En savoir plus sur [www.fetedelabretagne.com](http://www.fetedelabretagne.com)**

**Contacts presse** : 02 99 27 13 54 – [presse@region-bretagne.fr](mailto:presse@region-bretagne.fr)  
Odile Bruley - Rose-Marie Louis – Gaël Le Saout

## Temps forts 2011 en Bretagne

### La Fête de la Bretagne 2011, c'est par exemple dans les territoires :

- un **fest-noz électro-rock** organisé par **Tamm-Kreiz** à **la Citrouille** de Saint-Brieuc ;
- le **port-musée** de Douarnenez qui fête 30 ans de **patrimoine maritime** et tous ses haubans ;
- des **randonnées contées** avec Addes pour découvrir les sommets des Monts d'Arrée ;
- des **rallyes découverte** du Pays du Centre Ouest Bretagne et de ses acteurs locaux ;
- des **installations et spectacles dans le jardin solidaire** du comité des chômeurs de Morlaix, à l'initiative des Moyens du Bord, association de promotion de l'art contemporain ;
- des **mixes et de la convivialité** avec **Astropolis** au fort du Dellec (Plouzané) ;
- une **fête populaire et solidaire** avec **Vivre la rue** dans le quartier de Recouvrance à Brest ;
- la **visite de 27 entreprises** du Pays de Vitré à l'initiative de la Jeune chambre économique ;
- **Danse à tous les étages** et **Skeudenn** au Jardin moderne de Rennes, pour **African Breizh**, métissage de musique et de danse, et le meilleur de la scène musicale bretonne actuelle ;
- des **concerts de musiques actuelles et traditionnelles** aux châteaux départementaux de Clisson et Chateaubriant, orchestrés par le Conseil général de Loire-Atlantique ;
- et beaucoup de danses, de musiques et de cultures **bretonnes** avec **Emglev Bro**, à Lorient, et **Kerlenn Pondi**, à Pontivy...

### La fête de la Bretagne 2011, ce sont aussi des projets transversaux :

#### « Conte-acteurs », tout le long du canal de Nantes à Brest

Devenir acteur d'un conte imaginaire, c'est la proposition de l'Institut culturel de Bretagne à travers le projet d'art contemporain « Conte-Acteurs ». Durant toute la Fête de la Bretagne (du **13 au 22 mai**), deux artistes entreprennent une itinérance le long du canal, depuis Nantes jusqu'à Brest, à travers douze étapes dans les cinq départements traversés par la voie d'eau.



En bateau-stop et à vélo, le vidéaste **Thierry Massé** suit le fil du canal en créant chaque jour un vidéogramme, sorte de road-movie quotidien mis en ligne chaque soir sur [www.conte-acteurs.com](http://www.conte-acteurs.com). Pendant ce temps, le plasticien

**Gyan Meer** intervient dans un établissement scolaire et une maison de retraite autour d'une création commune et intergénérationnelle, exposée également le jour même sur ce même site Internet.

Parallèlement, l'objectif est de brosser le portrait interactif d'une Bretagne à travers le regard de conte-acteurs, personnes désirant partager leurs visions de la Bretagne. Il est demandé à chacun de créer une vidéo de 10 secondes au moyen d'un téléphone portable ou d'un appareil photo numérique, vidéo qui sera ensuite intégrée au site dédié à cette expérience artistique originale et participative.

Une toile à tisser géante sera par ailleurs réalisée par les salariés de l'entreprise textile Roc'han Maille à Rohan, à partir d'informations récoltées et traitées par les deux artistes. Au centre de cette œuvre en forme de papillon, un écran permettra chaque soir la projection nocturne, au bord du canal, du film documentaire « Ommatidies », au sein duquel 309 conte-acteurs racontent leur Bretagne.

Infos sur : [www.conte-acteurs.com](http://www.conte-acteurs.com) – ☎ 06 30 48 62 92 / 02 97 85 10 88

## Côtes d'Armor

### Fest-noz électro/rock et concert de musique actuelle à la Citrouille

A Saint-Brieuc, l'association Tamm-Kreiz, référence dans le monde « tradi », et la Citrouille, salle dédiée aux musiques actuelles, sont a priori issus d'horizons différents mais leur attachement à St-Brieuc et à la musique les a rapprochés lors de la Fête de la Bretagne 2010.

Après le succès rencontré l'an dernier, ils renouvellent l'expérience et c'est donc main dans la main qu'ils ont construit cette programmation 2011. Le **21 mai**, la Citrouille accueillera le meilleur de la scène électro/rock bretonne avec HIKS, Mn'Ms, Krenijenn ou encore Pasquet-Goiset.



Cette fête mixant musiques traditionnelles et électro sera précédée d'un fest-noz traditionnel organisé par Tamm-Kreiz, mardi **14 mai**, à Lanrivain, en présence de Hamon-Martin Quintet, Loened fall, Flatrès & Ebrel ou encore Launay & Savidan.

De son côté, la Citrouille programme gratuitement, le **13 mai**, les groupes rennais Bikini Machine, NagNagNag et Maria False, soit le top de la scène des musiques actuelles bretonnes pour cette édition 2011 !

Infos sur [www.tamm-kreiz.com](http://www.tamm-kreiz.com) - ☎ 06 89 59 56 04 ou la Citrouille ☎ 02 96 01 51 40

### Tous au Festiv'algues de Pleubian !



Initié par l'office de tourisme du pays de Lézardrieux, ce tout nouveau festival est un événement unique par sa thématique et sa dimension, qui aborde les algues et leur milieu sous différents angles : artistique, scientifique, culturel, économique, ludique, festif...

Du **20 au 22 mai** à Pleubian, plusieurs manifestations sont proposées pour séduire un public divers et redonner ainsi aux algues une image positive, pour en faire une force de promotion pour la Bretagne et ainsi dynamiser le tissu économique.

Au programme : des sorties "découverte nature" autour des algues et de l'estran, des ateliers pratiques, la confection traditionnelle d'une drôme, des visites d'entreprises liées aux algues, des marchés de produits à base d'algues (thés, bières, terrines, biscuits...), un après-midi « contes » autour de la mer, des navigateurs, de la vie littorale et des algues, des

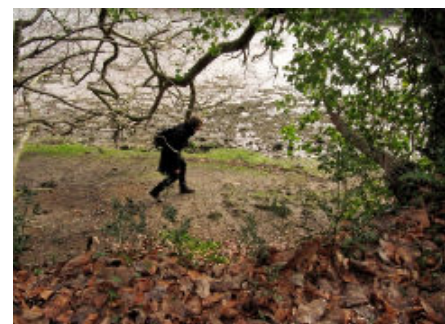
conférences, tables rondes, forums, ateliers photos, projections de film et autres expositions. Un repas sur le thème des algues viendra même surprendre les papilles !

Infos sur [www.presquile-de-lezardrieux.com](http://www.presquile-de-lezardrieux.com) – tel. 02 96 22 16 45

### Une marche reposante autour du château de la Roche-Jagu

Partir du château de la Roche-Jagu pour rejoindre... le château de la Roche-Jagu ! En prenant le temps de cheminer. C'est l'expérience sonore et marchée proposée par le collectif rennais *Au bout du Plongeur*, le **22 mai**, en lien avec le domaine départemental de la Roche-Jagu.

On peut venir seul ou avec des amis, entre adultes, entre enfants, ou tous ensemble. C'est un doux déplacement, un processus d'ouverture qui invite à regarder le présent et parfois au-delà...



L'occasion aussi de porter une attention singulière aux paysages traversés, de prendre le temps de regarder, flâner, marquer une pause.

Peut-être que des mots, des mélodies, des directions inattendues émergeront au cours de cette marche ludique et sensible ? Peut-être que la marche, en nous reliant à la terre, nous reposera tout simplement ?

*Pratique : rendez-vous à 6h03, 14h13 et 18h33 pour 3h de marche. Gratuit sur réservation.*

*Infos sur <http://www.cotesdarmor.fr/larochejagu> - ☎ 02 96 95 62 35*

## Randos Fest Yves à Penvénan pour découvrir la Côte d'Ajoncs



Le 14 mai, rendez-vous pour la 3<sup>e</sup> édition des « Randos Fest-Yves » à Port-Blanc (Penvénan). La philosophie de la manifestation consiste à mettre en valeur les richesses naturelles et culturelles du Trégor et de la Côte d'Ajoncs en randonnée à pied, à vélo, à cheval ou en kayak. La journée s'achèvera par une initiation à la danse bretonne et un concert du groupe TITOM qui a fait le pari de sortir la bombarde de son contexte habituel pour en faire un instrument tourné vers les musiques actuelles.

*Infos sur [www.tregor-cotedajoncs-tourisme.com](http://www.tregor-cotedajoncs-tourisme.com) - ☎ 02 96 92 81 09*

## Al Levr Glas - Chansons du livre bleu à l'hôpital de Lanmeur (29) et à Plufur

Marthe Vassallo a créé un spectacle autour des chansons recueillies par Maurice Duhamel au cours des premières années du 20<sup>e</sup> siècle, qu'elle interprétera en acoustique a cappella, le **19 mai** à l'hôpital de Lanmeur, devant des personnes âgées atteintes de la maladie d'Alzheimer.



L'intérêt de ces mélodies est d'offrir une émouvante plongée dans un paysage musical vieux de cent ans, un large écho à celui d'aujourd'hui, et un fascinant voyage entre écriture et oralité.

Marthe Vassallo chantera également le 22 mai en la Chapelle Saint Nicolas, de Plufur (22) ; une seconde occasion de retrouver l'émotion d'histoires tour à tour déchirantes, légères, acérées, fantaisistes, et toujours hautes en couleur.

*Infos sur [www.petitfestival.fr](http://www.petitfestival.fr) - ☎ 06 33 13 86 55*

## Finistère

### Monts d'Arrée : rando contée et solidaire sur le toit de la Bretagne



Le **15 mai**, l'association Addes propose aux amateurs de plein air de marcher sur le toit de la Bretagne en découvrant, en une journée, les cinq plus hauts sommets des Monts d'Arrée (de 382 à 385 m) ainsi que le patrimoine conté du Yeun-Elez.

A partir du site des « 3 évêchés », cette randonnée conduira les marcheurs à parcourir 17 km à travers les Roc'h Trédudon, Roc'h Ruz, Roc'h Trévèzel et le Tuchenn Gador pour rejoindre le Mont-Saint-Michel de Brasparts.

Le départ se fera au son de la cornemuse et, à chaque sommet, Youenn Daniel et Philippe Moreau proposeront une pause autour de contes traditionnels. La sortie se terminera, vers 16h00, par des danses et chants traditionnels, ouverts à tous, près de la chapelle Saint-Michel.

Les personnes handicapées moteur sont invitées à participer à cette randonnée pour laquelle six joëlettes (fauteuils mono-roue tout terrain) seront mises à disposition sur réservation.

Infos sur [www.arree-randos.com](http://www.arree-randos.com) - ☎ 02 98 99 66 58 - Participation de 7 €

### Le port-musée de Douarnenez a « 30 ans et tous ses haubans »

Du **14 au 21 mai**, "30 ans et tous ses haubans" célébrera à la fois 30 ans d'héritages maritimes et 25 ans de fêtes maritimes à Douarnenez. Une période riche et foisonnante, au cours de laquelle la notion de patrimoine maritime s'est élargie, allant de la sauvegarde du bateau à une prise en compte de l'environnement bâti (quais, ports), des savoir-faire, chants, traditions et métiers (conserveries...) des hommes et femmes du littoral.

Ce projet réunira, pour la première fois à Douarnenez, tous les acteurs qui ont nourri la réflexion sur la conservation du patrimoine maritime et mené des actions en ce sens.



Les associations, les équipements nautiques et culturels douarnenistes mais aussi les partenaires institutionnels témoigneront tout au long de la semaine. Et puisque ce patrimoine est aussi porté par la création artistique, la programmation fera la part belle à différents modes d'expression : théâtre, audiovisuel, poésie ou musique auront leur place, comme autant de témoins de la diversité des moyens de transmission de cet héritage. Des animations pour favoriser le croisement des publics, faire de nouvelles rencontres et provoquer les échanges !

Infos sur [www.port-musee.org/port-musee/fete-de-la-bretagne.html](http://www.port-musee.org/port-musee/fete-de-la-bretagne.html) - ☎ 02 98 92 65 20

### Rallyes découverte en Centre Ouest Bretagne

Pour la première fois, le Pays du COB invite petits et grands à se laisser emporter par les trois rallyes qu'il organise (deux en voiture et un à vélo), le dimanche **15 mai**, pour découvrir la richesse du Centre Ouest Bretagne, sa diversité culturelle, économique, patrimoniale, environnementale, depuis Le Faouët, Locmaria-Berrien et Paule (22).

Imaginé par Gildas Floch, concepteur de rallye au sein de sa société Ylar, des énigmes et défis sportifs viendront ponctuer le jeu de piste ; une expérience unique pour s'amuser et découvrir le patrimoine breton de façon ludique et visiter, par exemple, des éco-maisons.

A l'arrivée à Rostrenen, un goûter récompensera les participants.



Infos et réservation sur <http://centre-ouest-bretagne.org> - ☎ 02 96 29 26 53

## Brest La Fest'Yves, à Recouvrance



© D. Leroix

Promouvoir une Bretagne créative, festive et solidaire, c'est toute l'ambition de «Brest La Fest'Yves», fête populaire, artistique et culturelle. Fidèle à ses convictions de la première heure, l'association « Vivre La Rue » vise, depuis 1989, à réunir autour d'un même évènement tous les publics sans aucune discrimination, afin que chacun puisse y assister.

Tout au long du week-end des **14 et 15 mai**, des spectacles (jonglerie, marionnettes géantes, parade de rue...) et les

concerts de *Quartiers Rouges*, *La Menina Sin Nombre*, *Kan Ha Biskoul*, *Viviane Rope* ou encore *Gimol dRu Band* s'enchaîneront rue Saint-Malo, dans le quartier de la Recouvrance à Brest.

Infos sur [www.vivrealarue.net](http://www.vivrealarue.net) - ☎ 02 98 05 04 40

## Au Fort du Dellec, face à la mer, avec Astropolis

Pour célébrer la Bretagne, la Ville de Plouzané et l'équipe d'Astropolis vous invitent le **15 mai**, le temps d'un après midi musical et festif sur le site idyllique du Fort du Dellec. Patrimoine historique et douillet coin de verdure au bord de l'eau, le fort accueillera des concerts et mixes -*Sonic crew* (pop & électro), *ODYC* (trip hop jazz), *Neitee et Yeutta* (house), *Rafale* (trio électro-rock)-. Egalement au programme de ce moment convivial et familial qui avait rencontré un grand succès en 2010 : déjeuner champêtre, parade du Bagad de Plougastel, buffet de spécialités régionales...



© Hervé All

Infos sur [www.astropolis.org](http://www.astropolis.org)

## Vaille que vaille, opéra pêche à Sainte Marine, avec le Marlou Théâtre



*Vaille que Vaille* est une pièce de théâtre écrite et mise en chansons par trois comédiennes et un auteur compositeur. C'est une création contemporaine à huit mains, qui réagit à vif au contexte du démantèlement de la pêche.

A l'origine, la collecte de témoignages de pêcheurs de l'île d'Yeu a constitué un vivier d'histoires pour l'écriture d'une fiction. Touchés par la mystérieuse parenté qu'il existe entre marins et saltimbanques, aventuriers des temps modernes exerçant des métiers en voie de disparition, les acteurs ont construit, dans l'esprit des bateleurs de foire et des crieurs publics, un petit castelet éphémère ouvert sur l'horizon qui utilisera et détournera poétiquement les spécificités d'un lieu non théâtral, le **15 mai** sur la cale du port de Sainte Marine.

Représentation également le **19 mai**, à Douarnenez.

☎ 06 30 01 00 20 - 06 83 29 01 09

## Ribouledive à la Maison du cidre d'Argol

Tous à la Ribouledive d'Argol, événement pluridisciplinaire et bilingue associant des spectacles tout public, des festoù-noz, des projections de films, des ateliers vidéos, des contes en breton autour de la fabrication du cidre, un marché à la ferme... Bref, une riboule où tout le monde peut se retrouver les **21 et 22 mai** à la Maison du cidre d'Argol.

Infos sur <http://ribouledive.canaltizet.infini.fr>

## Ille-et-Vilaine

### Semaine du tourisme économique dans le Pays de Vitré



Du **16 au 21 mai**, la jeune chambre économique du pays de Vitré invite le grand public, touristes et étudiants à venir partager la passion des industriels, artisans et producteurs locaux.

Au programme, 27 visites d'entreprises et d'équipements publics au cours desquelles les acteurs économiques ouvriront leurs portes pour présenter leurs métiers et savoir-faire. Un patrimoine étendu qui conjugue modernité et tradition, dans les secteurs les plus innovants.

Infos sur [www.vitre-jcebretagne.org](http://www.vitre-jcebretagne.org) ou [www.ot-vitre.fr](http://www.ot-vitre.fr)  
☎ 02 99 75 04 46

### « La Bretagne monte le Son pour baisser le CO2 », le long du canal

Le **14 mai** à partir de 14h, un grand rassemblement familial et gratuit, autour du développement durable, se déroulera sur le site des 11 écluses du canal d'Ille-et-Rance, au lieu dit « la Magdeleine », à Hédé-Bazouges.

L'eau, les déchets et le carbone seront au cœur de cette journée ponctuée par les concerts de Manceau, Didier Squiban et Mr Roux.

Des jeux pour enfants, ateliers thématiques sur la biodiversité ou l'habitat sain... seront également au rendez-vous pour sensibiliser aux enjeux environnementaux.

A 16h30, une photo vue du ciel du "Triskel géant en chaîne humaine" sera prise pour offrir aux participants un souvenir de cette journée de mobilisation des Bretons pour l'environnement.

Infos sur [www.actions-planete-propre.com](http://www.actions-planete-propre.com)



### African Breizh et Skeudenn au Jardin moderne de Rennes

L'association « Danse à tous les étages » propose le **19 mai**, jour de la Saint-Yves, un événement métissant culture bretonne et africaine sur la scène extérieure du Jardin Moderne, à Rennes. Cette soirée festive, African Breizh, invite le public à découvrir de jeunes danseurs et musiciens amateurs, à travers chorégraphies et concerts mêlant tradition, innovation et mixité.

En première partie, la scène sera dédiée aux jeunes amateurs bretons, notamment ceux de Bagolo Fo, et à une présentation de danse par le cercle celtique de Rennes. La soirée se poursuivra avec un concert de la Dounia qui fera danser le public sur des rythmes d'Afrique et de Bretagne.

Le même soir, Skeudenn invite au Jardin moderne des fest-nozeurs mâtinés ou fusionnés de rock, punk ou reggae. Du bagad débridé aux chanteurs de Kan ha Diskan endiablés jusqu'aux créations de sonneurs bretons globe-trotters. Comme un mini-festival sur trois scènes en simultané où joueront, tour à tour, une douzaine de groupes.

Infos sur [www.danseatouslesetages.org](http://www.danseatouslesetages.org) – ☎ 02 99 31 30 13  
et [www.skeudenn.eu](http://www.skeudenn.eu) - ☎ 02 99 30 06 87



## Batteries et fanfares non stop à Fougères



Le **15 mai** prochain, la Fédération de Bretagne des batteries et Fanfares investit le pays de Fougères : 650 musiciens issus d'une vingtaine de formations (harmonie, fanfare, bagad, percussions) se produiront tout au long de la journée dans les 18 communes de l'agglomération.

En clôture de cette manifestation dont l'originalité est de faire jouer ensemble fanfares et bagadoù, tous ont rendez-vous pour un final au pied du Château de Fougères. A cette occasion sera créée la première orchestration du célèbre hymne breton, *Bro Goz Ma Zadou*, adaptée aux pratiques collectives amateurs.

☎ 02 96 94 63 42 - mail : [fbbf22@wanadoo.fr](mailto:fbbf22@wanadoo.fr)

## Loire Atlantique

### Concerts aux châteaux de Clisson et Châteaubriant

La Fête de la Bretagne s'invite aux châteaux départementaux de Clisson et Châteaubriant le **22 mai**, dans le cadre de la 6<sup>ème</sup> édition des "Beaux Jours, spectacle vivant et cinéma de plein air", organisée, de mai à septembre, par le Conseil général de Loire-Atlantique dans ses sites patrimoniaux.

Le groupe *Esquisse* sera en concert à Clisson. Animés par le désir d'innover, ses quatre musiciens composent entièrement un répertoire dont les influences diverses allient musiques traditionnelles du monde, rock, musiques électroniques, classique... Un concert gratuit qui s'annonce à la fois festif et populaire, tonique et dansant.



A Châteaubriant, c'est un duo de guitare celtique qui prendra place au château : Soig Sibénil et Gilles Le Bigot, auteurs-compositeurs amoureux de la guitare et de la musique celtique feront partager leur passion de la Bretagne avec virtuosité, sincérité et émotion.

Infos sur <http://beauxjours.loire-atlantique.fr> - ☎ 02 40 54 02 20

*Et aussi* : animation musicale dans les rues et cafés du centre ville de **Nantes**, le **19 mai**, avec Bombardés & Co, le Naoned & District Pipe Band, session irlandaise ; finale de la grande dictée en breton, le 21 mai à **Nantes** également ; fest-noz champêtre, balade chantée entre terre et mer et concert déambulatoire sur le port, les **14 et 15 mai** à **Pornic**, avec le groupe J'Hadisse et la Petite maison dans la prairie ; journée enfants le **15 mai** à **Ancenis**, avec War'l Leur et Kendal'ch ; fest-deiz et danses bretonnes à **Saint-Nazaire**, les **21 et 22 mai**...

## Morbihan

### Kerlenn Pondi : Forum des associations culturelles du pays de Pontivy



En plein cœur de Pontivy, sur l'île des Recollets, un forum découverte animé par une quinzaine d'associations culturelles bretonnes du pays de Pontivy aura lieu l'après-midi du **21 mai**.

De nombreuses démonstrations et initiations seront au rendez-vous pour faire découvrir tout l'éventail des activités de Kerlenn Pondi : gouren, danse, musique, jeux bretons, sculptures et peintures sur le thème de la Bretagne, découverte des écrivains locaux, chants avec les enfants des classes bilingues...

Infos sur [www.kerlennpondi.org](http://www.kerlennpondi.org)

### Sur le Pont des Indes, entre Lorient et Lanester

Fidèle à la Fête de la Bretagne, Emglev Bro invite les Lorientais à se retrouver près du Pont des Indes samedi **21 mai**, pour écouter la chorale Kanerion an Oriant et les chants de marin des Mat'lots du vent, pour assister à la parade *d'une rive à l'autre*, au triomphe des sonneurs et pour s'émerveiller, enfin, devant le feu d'artifice final et musical ! la soirée se poursuivra par un fest-noz, salle Cosmao Dumanoir avec Ken Ober, Korn Toul, Tabidan, Pennou kastiz...

Infos sur [www.emglevanorient.com](http://www.emglevanorient.com) - ☎ 02 97 21 37 05 - Tarif : 6 €

### Bretagne-Vietnam : de Lorient à l'Orient extrême

Ce samedi **21 mai** viendra aussi clôturer dix jours de manifestations autour du Vietnam et de ses relations avec Lorient et la Bretagne. Initié par un collectif d'associations et d'institutions regroupées autour de l'Appel (ONG dédiée à la santé de l'enfant au Vietnam), cet événement multidisciplinaire permettra d'accueillir, à partir du **13 mai**, historiens, professionnels de la santé et de l'éducation, artistes et entrepreneurs, au rythme de conférences, spectacles et rencontres.

Au-delà d'une découverte de ce pays lointain, l'objectif est de proposer de nouvelles synergies de coopération entre la Bretagne et le Vietnam.

Infos sur [www.lorientvietnam.com](http://www.lorientvietnam.com) - ☎ 06 80 13 31 19



### Riantec rejoint la Fête de la Bretagne

Non loin de Lorient, Riantec est un bourg éclaté où les habitants ont parfois du mal à se rencontrer et à échanger. L'association Tro Héol a donc entrepris de s'investir, le **21 mai**, dans l'organisation de différentes animations : promenades natures, découverte bilingue du patrimoine, sensibilisation au développement durable, projections de documentaires.... En fin de journée, les participants sont invités à converger vers le centre bourg, pour un concert des *Cambusards* (chants de marins) à la Barcasse, de la chorale *Allah's Kanañ*, à l'église, et enfin, pour une soirée cabaret avec *Blues marine* et *le Swing du lundi*.

Infos sur [www.troheol.org](http://www.troheol.org)

## Temps forts 2011 en France et dans le monde

### Paris : Bretagne en fête dans les XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> arrondissements

Dans le 15<sup>e</sup>, premier arrondissement des Bretons de Paris, s'annoncent les **21 et 22 mai**, deux jours de festivités avec, au programme, des concerts et danses de Bretagne, un bal pour enfants, le traditionnel défilé du dimanche 22 et un marché breton haut en couleurs regroupant livres, CD, artisanat, épicerie, textile, restauration mais aussi des représentants d'entreprises, d'associations et d'offices de tourisme.

De nombreux cercles, bagadoù et artistes participent à cette belle fête organisée par Paris Breton : Cécile Corbel, Iwan B, Elie Guillou, la Fanfare Bretonne, DJ ar Noz, la Cie la Halte garderie... Rendez-vous est donné sur l'esplanade de la mairie et square Saint-Lambert !



Sur le parvis de la mairie du 14<sup>e</sup>, c'est la Mission bretonne qui préside aux festivités du **21 mai** en proposant des initiations aux danses bretonnes, jeux et démonstrations de gouren, concours de sonneurs, contes, animations médiévales et conférences ainsi qu'une exposition de photographies. Un grand défilé entre la rue Daguerre et la Mairie associera bagadoù, musiciens et cercles celtiques. Toute la journée, différents stands feront la promotion des produits bretons, des associations bretonnes d'Ile-de-France et des écoles Diwan.

À voir aussi à Paris et en Ile de France : l'Opéra folk-rock Anne de Bretagne, le **18 mai** au Casino de Paris, le concert du groupe Tizhde'i au café culturel les Trois Arts, le **18 mai**, un concert de bombarde et orgue en l'église Saint-Sulpice, le **16 mai**, un fest-deiz le **14 mai** à Ris Orangis, des danses et musiques le **15 mai** à Versailles...

Et ailleurs en France : à **Cugnaux** et **Toulouse** avec Breizh en Oc, à **Paulinet** (Tarn) avec l'association Cordae/La Talvera, à **Saint-Cyr sur Loire**, près de Tours, avec Mozaic Breizh, à **Haulchin**, près de Lille...

### Soirée world music Bretagne-Inde à New-York



BZH New York organise, du **16 au 22 mai**, et pour la 5<sup>ème</sup> année consécutive, la Fête de la Bretagne dans la ville la plus cosmopolite du monde. L'édition 2011 sera une réflexion sur l'histoire et l'intégration de la diaspora bretonne, son expérience interculturelle et ses échanges avec sa ville d'adoption. L'occasion de montrer un visage de la musique bretonne innovant et moderne avec des artistes bretons de renom, prêts à échanger avec la communauté immigrante et expatriée de New York.

Deux temps forts ponctueront cette semaine festive. En soirée, le **18 mai**, le duo Sylvain Barou/Ronan Pellen et le groupe N'Diaz donneront un concert axé « musique du monde », aux bases sonores traditionnelles bretonnes mélangées à d'autres sonorités, au Shrine, café-concert d'Harlem plus habitué aux musiques jazz, funk, rap et électro. La soirée se poursuivra par un échange musical Bretagne-Inde sur fond de jazz, autour de musiciens d'origine indienne et de jazz-men bien connus d'Harlem. Le tout formera un grand mix de cultures, sons et musique bretonne décomplexée.

La semaine se terminera, le **21 mai**, par le grand fest-noz annuel qui animera le pub Connolly's sur Times square.

Infos sur [www.bzh-ny.org](http://www.bzh-ny.org)

## La Chine se met à l'heure bretonne à Pékin et dans le Shandong



ZhongBreizh, l'association des Bretons de Pékin, organise son fest-noz, le **21 mai** au lycée français de Pékin, auquel sont invités des groupes représentant la culture celtique en Chine.

Cette année, des danseurs ainsi que des peintures de la culture bretonne y sont conviés comme Samuel Le Henanff, Yann Dour, André Le Meut ou encore Dominique Le Blay.

Le fest-noz sera aussi l'occasion de proposer au public des jeux traditionnels et dégustations de produits bretons.

Cette fête sera précédée d'une tournée dans le Shandong, province jumelée avec la Région Bretagne, du **16 au 20 mai**. Organisée en partenariat avec l'Alliance Française, elle alternera concerts et conférences-rencontres des artistes bretons avec des musiciens chinois.

☎ 008 613 701 376 131

## Musique, danse, gastronomie : Slovaquie et Tunisie seront de la fête

Pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive, du 19 au 21 mai 2011, les Bretons de Slovaquie fêteront la Saint-Yves : défilé de cornemuses au départ de Hlavné namestie, place principale de Bratislava, puis concerts, danses celtiques, dégustations de galettes et cidre et conférence sur la Bretagne au club Hlava XXII, l'ensemble étant organisé par le groupe celtique Roch'hann.

Infos : ☎ 4 21 918 844 562

En Tunisie, la Fête de la Bretagne sera placée sous le signe des plaisirs de la bouche. La paroisse Saint-Cyprien de Carthage, à Marsa, proposera, le 21 mai 2011, de nombreuses dégustations de spécialités bretonnes, africaines et européennes.

Infos sur : <http://rbe-suarl.com> - ☎ + 216 21 835 359

Et aussi : **Ho Chi Minh** et **Hanoï** avec les Bretons du Vietnam, **Montréal** avec l'Union des Bretons du Canada, **Singapour** avec la crêperie *Entre nous*, **Galway** avec Breizh Eire et **Koné**, en **Nouvelle-Calédonie**, avec le cercle celtique de Nouméa... Au total, **onze villes** participent à la Fête de la Bretagne à l'international.

## Japon : concert de soutien aux sinistrés reporté de mai à la mi juillet

L'association Bretons du Japon avait initialement programmé une série de manifestations culturelles à l'occasion de la Fête de la Bretagne, comme elle l'a fait, avec grand succès, ces deux dernières années. Compte tenu du récent séisme et de ses conséquences dramatiques pour les populations, l'événement a été reporté à la mi-juillet : il se traduira notamment par l'organisation de concerts de soutien en faveur des sinistrés, avec comme tête d'affiche la chanteuse bretonnante Nolwenn Korbell (entre le **16** et le **18 juillet**).



Présent au Japon, comme chaque année à cette période, pour rencontrer les responsables des groupes industriels nippons implantés en Bretagne, Jean-Yves Le Drian participera à ces événements. En mars dernier, Kikuko Shimizu, nouvelle présidente de l'association des Bretons du Japon, avait été reçue par le Président du Conseil régional qui s'était alors engagé à débloquer un fonds de solidarité de 50 000 € en faveur des habitants de Sendai, ville jumelée avec Rennes.

A noter que Daniel Delaveau, maire de Rennes, et Reza Salami, adjoint au maire de Brest (jumelée avec Yokosuka), seront également au Japon à cette date.